

## HINEI MA TOV

Sukkah in the Square – Kingston, Ontario

Friday 29 September 2023 - 5:00 pm

Kumsitz led by Ros Schwartz

### HINEI MA TOV

*Text: Psalm 133*

*How good and pleasant it is to dwell together as one.*

Hinei ma tov uma naim  
Shevet achim gam yachad

### SHEHECHEYANU

*Text: Liturgy*

Baruch Atah Adonai  
Eloheinu Melech ha-olam,  
Shehecheyanu v'kiy'manu,  
V'higiyanu laz'man hazeh.

Blessed are You, Adonai our God,  
Sovereign of all,  
Who has kept us alive, sustained us,  
And brought us to this season.

### TUMBALALAIKA

*Text and music: source unknown*

*A young man sets a riddle to help him choose who to marry.*

*Play the balalaika and be joyous!*

#### Chorus:

Tumbala tumbala tumbalalaika (x2)  
Tumbalalaika shpil balalaika  
Tumbalalaika freylech zol zeyn!

### BEI MIR BIS-TU SHEYN

*Originally written in Yiddish by Jacob Jacobs (lyrics) and Sholom Secunda (music) for the Yiddish musical "I Would If I Could" in 1933. English lyrics written for The Andrews Sisters by Sammy Cahn within a couple of days of the Nov 24, 1937 recording.*

*"To me, you are beautiful"*

#### Chorus:

Bei mir bis-tu sheyn,  
please let me explain  
Bei mir bis-tu sheyn means you're grand  
Bei mir bis-tu sheyn, again I'll explain  
It means you're the fairest in the land

I could say "Bella, bella",  
even say "Voonderbar"  
Each language only helps me tell you  
how grand you are  
I've tried to explain, bei mir bis-tu sheyn  
So kiss me and say you understand!

## **IF I HAD A HAMMER**

*by Pete Seeger and Lee Hays 1949*

If I had a hammer,  
I'd hammer in the morning  
I'd hammer in the evening,  
all over this land  
I'd hammer out danger,  
I'd hammer out a warning  
I'd hammer out love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

If I had a bell, I'd ring it in the morning  
I'd ring it in the evening,  
all over this land  
I'd ring out danger, I'd ring out a warning  
I'd ring out love between my brothers  
and my sisters - All over this land

If I had a song, I'd sing it in the morning  
I'd sing it in the evening,  
all over this land  
I'd sing out danger, I'd sing out a warning  
I'd sing out love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

Well I've got a hammer,  
and I've got a bell  
And I've got a song to sing,  
all over this land  
It's the hammer of justice,  
it's the bell of freedom  
It's the song about love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

It's the hammer of justice,  
it's the bell of freedom  
It's the song about love between  
my brothers and my sisters  
All over this land

## **TZENA TZENA**

*Words: adapted from a text by Y. Hagiz*

*Music: Issachar Miron and Julius Grossman*

*Go forth, young women, and see the soldiers in the settlement. Don't hide yourself from the soldiers, the men of the army.*

Tzena, tzena, tzena, tzena, habanot  
urena,  
chayalim bamoshava  
Al na, al na, al na, al na, al na tityarena  
mi ben-chayil ish tzava

Tzena, tzena, habanot urena, chayalim  
bamoshava  
Al na, al na, al na tityarena mi ben-chayil  
ish tzava

Tzena, tzena! (clap), Tzena (x3), tzena  
(x2), tzena (x4)  
Tzena, tzena! (clap), Tzena (x3), tzena  
(x2), tzena (x3)

## **SHAKE THE LULAV**

*Words and music by Ros Schwartz © 2005*

1. Shake it, shake it, shake it,  
shake it, shake the lulav  
Shake it til it rustles  
and listen to the sound  
Shake it, shake it, shake it,  
shake in all directions  
Listen and remember  
that God is all around.

2. Build it, build it, build it,  
build yourself a sukkah  
Cover it with branches  
but make sure the stars shine through  
Make your sukkah pretty  
with food and decorations  
Eat and sleep inside it  
and know God is here with you.

3. Hold it, hold it, hold it,  
hold the yellow etrog  
Feel its bumpy peel  
and its shape that's not quite round  
Willow, palm and myrtle  
join to make the lulav  
The lulav rustles but the etrog  
doesn't make a sound.

4. Lulav in your right hand,  
etrog in your left hand  
Shake it til it rustles  
and listen to the sound  
Shake it, shake it, shake it,  
shake in all directions  
Listen and remember  
that God is all around.

## **A SHELTER WITH BRANCHES ABOVE**

*Words and music by Ros Schwartz © 2002*

### **Chorus**

Build me a shelter with branches above  
Let starlight come flickering in  
Let me feel Your love  
Build me a shelter  
... let night's breezes drift through  
In the silence and peace that I feel  
I know I will find You.

## **HEIVEINU SHALOM ALEICHEM**

*Text and music: Folk Song  
May there be peace upon you.*

Heiveinu shalom aleichem (x3)  
Heiveinu shalom, shalom,  
shalom aleichem!

## **HAVA NAGILA**

*Text: Moshe Nathanson Music: Folk Song .Come, let us  
be glad and rejoice. Let us sing. Awake, friends, with a  
joyful heart.*

Hava nagila, hava nagila, hava  
nagila v'nis-m'cha (x2)  
Hava n'ranana, hava n'ranana,  
hava n'ranana, v'nis-m'cha (x2)  
Uru, uru achim,  
Uru achim b'lev sameiach (x4)  
Uru achim, uru achim, b'lev  
sameiach.

## **SHALOM CHAVERIM**

*Text and music: Folk song*

*Peace be with you my friends. Until we meet again.*

**Shalom chaverim, shalom chaverim,  
shalom, shalom  
L'hitraot, l'hitraot, shalom, shalom**

## **A HEALING PRAYER**

*Source text: Numbers, chapter 12, verse 13*

*English: Oh God, pray heal her!*

*Hebrew: Eil na refa na la*

*Words and music by Ros Schwartz © 2002*

**Comfort those who suffer  
and heal those who are ill  
This is what we ask for,  
we pray this is Your will  
Give strength to those who falter  
and raise the ones who fall  
Give courage to the weary,  
oh hear us when we call**

**Comfort those who suffer  
and heal those who are ill  
This is what we ask for  
We pray this is Your will  
Give strength to those who falter  
and raise the ones who fall  
Embrace us with your love  
and give blessings to us all**

**Eil na refa na la, Eil na refa na la**

## **OSEH SHALOM**

*Text: Liturgy Music: Nurit Hirsch*

**Oseh shalom bim'romav, hu ya-aseh  
shalom aleinu  
V'al kol Yisrael, v'imru, imru amein  
Ya-aseh shalom, ya-aseh shalom,  
Shalom aleinu v'al kol Yisrael (x5)**

## **L'CHA DODI**

*Text: Liturgy Music: Craig Taubman*

**L'cha l'cha dodi, likrat likrat kala  
P'nei p'nei Shabbat n'kab'la  
L'cha l'cha dodi, likrat likrat kala  
P'nei p'nei Shabbat n'kab'la la la la la**

## **CANDLE LIGHTING BLESSINGS**

**Baruch Atah Adonai,  
Eloheinu Melech ha-Olam,  
Asher kidshanu b'mitsvotav,  
V'tsivanu l'hadlik ner  
Shel Shabbat v'shel Yom Tov.**